

P-B

1840

Bouros, I.

Peri trion ichthyon

HARVARD UNIVERSITY



LIBRARY

OF THE

Museum of Comparative Zoology

P-B X

Sarman

Bouras

[Bouras] Jones

copy 3

MAILED
TO
MAY 29 1942
LIBRARY

Perle

HEPI

Union Ichthyon

TRION IXORON.

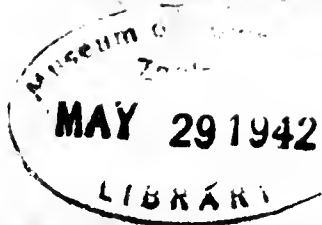
C

ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΟΥΡΟΥ
ΙΑΤΡΟΥ
ΠΕΡΙ ΤΡΙΩΝ ΙΧΘΥΩΝ
ΤΩΝ
ΑΡΧΑΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ
ΔΙΑΤΡΙΒΗ,
ΑΝΑΓΝΩΣΘΕΙΣΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ
ΤΗΣ
ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,
ΕΚ ΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ
Κατὰ τὴν ὁδὸν Ἑρμοῦ παρὰ τῇ Καπνικαρέᾳ
1840.

Samuel Garman



ΔΙΑΤΡΙΒΗ
ΠΕΡΙ
ΤΡΙΩΝ ΙΧΘΥΩΝ
ΤΩΝ
ΑΡΧΑΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ,

*Ἀναγνωσθεῖσα εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις Ἑταιρείαν τῆς
Φυσικῆς Ἱστορίας. (*)*

ΜΕΤΑ τὴν ἀναγέννησιν τῶν γραμμάτων εἰς τὴν Εὐρώπην πολλοὶ τῶν περιφανεστέρων καὶ κατὰ τὴν μάθησιν καὶ κατὰ τὴν φυσιολογίαν ἀνδρῶν ἐνησχολήθησαν ἀπὸ τὸν δέκατον ἑννατον αἰῶνα μέχρι τῶν ἡμερῶν μας εἰς τὸ νὰ διασαφηνίσωσι τὰ πραγματευόμενα περὶ τῆς φυσικῆς ἱστορίας συγ-

(*) Ἡ διατριβὴ αὕτη συνετάχθη Ἰταλιστὶ διὰ νὰ κοινοποιηθῇ εἰς τὴν ἐν Πίσαις πρῶτην Σύνοδον τῶν ἐπιστημόνων Ἰταλῶν· ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν ἐφθασεν ὁ καιρὸς εἰς τὸ ζωολογικὸν τμήμα, δὲν ἡδυνήθη να κοινοποιήσω αὐτὴν ἐκεῖ, καὶ διὰ τοῦτο μεταφράσας ἀνέγγων εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις Ἑταιρείαν τῆς Φυσικῆς Ἱστορίας. Ἦδη δὲ δημοσιεύων αὐτὴν, ἐκπληρῶ τὴν ἐπαίαν ἔδωκα εἰς τὸ Ἀκαδημαϊκὸν Συμβούλιον ὑπόσχεσιν (ἴδε τὸν Ἑλληγν. Ταχυδρόμον ἀριθ. 73 καὶ 74 τοῦ 1839 ἔτους).

Ἀλλ' ἂς μὲ συγχωρηθῇ νὰ παρατηρήσω ἐνταῦθα καὶ περὶ τῆς ἐκδόσεως τοῦ περὶ τῶν ὀρυκτῶν ὑδάτων τῆς Ἑλλάδος ὑπομνήματός μου, τοῦ κοινοποιηθέντος εἰς τὴν εἰρημένην Σύνοδον, ὅτι, ἐπειδὴ ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ ἰδίως καὶ εἰς τὸ περιοδικὸν σύγγραμμα τοῦ Μεδιολάνου, il Politecnico ὀνομαζομένου (φυλλάδ. τοῦ Ὀκτωβρ. 1839), ἐνόμισα περιττὴν τὴν πᾶσαν ἄλλην δημοσίευσιν.

γράμματα τῶν ἀρχαίων, καὶ νὰ προσδιορίσωσι τὰ ἀπαντῶ-
μενα εἰς αὐτὰ φυσικὰ σώματα. Τὰ πονήματα ταῦτα, ἀπα-
ραίτητα ὄντα κατ' ἀρχὰς εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν φυσικῶν
ἐπιστημῶν, ἔνεκα τῆς ἐλλείψεως νέων γνώσεων, ἔχουν ἀκό-
μη καὶ σήμερον σημαντικὴν τὴν ὠφέλειαν διασαφηνίζοντα
πολλὰ πράγματα εἰς τοὺς ἀρχαίους μᾶλλον, παρὰ εἰς ἡμᾶς
ἐγνωσμένα. Τοῦτο συμβαίνει ἰδίως καὶ εἰς τὴν φυσικὴν ἱστο-
ρίαν τῶν ἰχθύων, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχον προσδεύσει οἱ ἀρχαῖοι
Ἕλληνες τοσοῦτον, ὥστε καὶ ὁ μεγαλοφυὴς αὐτὸς Κυβιέρος
δὲν ἐδίστασε νὰ κηρύξῃ ὅτι, καὶ μετὰ τοσαύτας παρατηρή-
σεις τῶν νεωτέρων, οἱ παλαιοὶ εἶχον γνώσεις εἰς πολλὰ μέρη
ἀκριβεστέρας (1). Καὶ τῷ ὄντι, διὰ νὰ μὴ μακρυνθῶμεν
ἀπὸ τὰς παρατηρήσεις τῶν ἡμερῶν μας, δὲν εἶναι πολὺς
καιρὸς ἀφ' οὗ οἱ φυσιολόγοι ἐπεβεβαίωσαν ὅσα λέγει ὁ Θεό-
φραστος (2) περὶ τῶν *Οφιοκεφάλων* σήμερον λεγομένων
(*Ophiocephalus Bl.*), ὅσα ἀναφέρει ὁ Ἀριστοτέλης περὶ τοῦ
τρόπου τοῦ τίκτειν τοῦ γένους τῶν Συγγνάθων (3), τὴν πα-
ρατήρησιν τοῦ αὐτοῦ φιλοσόφου περὶ τοῦ ἐρμαφροδίτου τῆς
Χάννης (4), τὴν νεοσσοποιῖαν (τὰς σιβάδας) τῆς Φυκίδος (5),
τοῦτέστι τοῦ Κωβιοῦ ἴσως ἐκείνου, τὸν ὑποῖον οἱ Ἕνετοὶ ὀνο-
μάζουσι σήμερον *Go* (6), τὴν ἐσωτερικὴν διάπλασιν πολλῶν
ἰχθύων κτλ. Ἀλλὰ διὰ νὰ ὠφεληθῶμεν ἐκ τῶν γνώσεων τού-
των, εἶναι πρὸ πάντων ἀνάγκη νὰ γνωρίσωμεν τὰ ζῶα αὐτὰ,

(1) *Cuvier et Valenciennes*. hist. nat. d. poiss. T. I. p. 22.

(2) Περὶ ἰχθ. σελ. 522 *Ald.*

(3) Περὶ ζώων ἱστορ. Στ, 13, 17—Περὶ ζώων γεννέτ. Γ', 4.

(4) Περὶ ζώων ἱστορ. Δ', 11. Ζ', 12. —Περὶ ζώων γεν. Γ', 5, 10.

(5) Ἀριστοτ. π. ζ. ἱστ. Θ'. 29—*Plin.* hist. natur. IX, 26—Πλ ού-
ταρχ. πότερ. τ. ζ. φρονιμ. σελ. 381.

(6) *Cuvier* le Regn. anim. T. II., p. 242, 335—*Animadv.* in *Plin.*
H. N. IX, 42. Ed. *Ajass.*—*Mertens*, ap. *Cuv.* l. c.

περὶ τῶν ὁποίων γίνεται λόγος· καὶ ἐνταῦθα τῷ ὄντι ἰδρῶσαν πολλοὶ φιλολόγοι καὶ φυσιολόγοι δεινοὶ, φέροντες μέγα φῶς εἰς τὴν ἀρχαίαν φυσικὴν ἱστορίαν. Μ' ὅλον τοῦτο μέγα μέρος αὐτῆς δυνάμενον ὡσχύτως νὰ σαφηνισθῇ, ἔμεινεν, ἐναντίον τοσαύτης πολυμαθείας καὶ μελέτης, πάντῃ σκοτεινὸν ἀκόμῃ, ἢ ἐπεξηγήθη κακῶς, ἐπειδὴ εἰς τὸ ἔργον τοῦτο εἶναι ἀνάγκη νὰ γνωρίζῃ τις ἀκριβῶς τοὺς τόπους, εἰς τοὺς ὁποίους ἔζησαν καὶ παρετῆρησαν οἱ ἀρχαῖοι καὶ τὰ προϊόντα αὐτῶν, νὰ ἐξεύρῃ τὰς διατηρουμένας ἀκόμῃ ἰδέας, συνηθείας καὶ προλήψεις τοῦ λαοῦ περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων, καὶ κατ' ἐξοχὴν νὰ παρὰβάλλῃ τὰ σωζόμενα ὀνόματα τῶν φυσικῶν σωμάτων, τὰ ὑποῖα ἐφυλάχθησαν εἰς διάφορα μέρη σχεδὸν τὰ αὐτά. Εἶναι δὲ τοῦτο τόσον ἀληθές, ὥστε τὰ σημερινὰ ὀνόματα ἔδωκαν ἀπ' ἀρχῆς τὰς πρώτας ἐνδείξεις ἢ καὶ ἐχρησίμευσαν ὡς βάσεις εἰς τὸν διορισμὸν τῶν ἀρχαίων ἰχθύων, καὶ ὅπου ἔλλειψαν ταῦτα, κατὰ μέγα μέρος οἱ σχολιασταὶ ἠπατήθησαν. Εὐκόλον μὲν ἦτο νὰ ἐπιφέρω ἐνταῦθα πάμπολλα παραδείγματα εἰς ὑποστήριξιν τῶν λόγων μου, ἀλλὰ δὲν θέλω νὰ ἀπασχολήσω τὴν Ἑταιρείαν, καὶ τοσοῦτον μᾶλλον ὅσον πραγματεύομαι ἀλλαγῶ κατ' ἐκτασιν περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης· θέλω δὲ μόνον κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν νὰ ἐπισύρω τὴν προσοχὴν τῶν ἐνασχολουμένων περὶ τὴν φυσικὴν ἱστορίαν τῶν ἀρχαίων εἰς τρία εἶδη ἰχθύων, ἐκ τῶν ὁποίων, κατ' ἐμὲ, τὸ ἐν προσδιωρίσθη κακῶς, καὶ τὰ δύο ἄλλα ἦσαν ἄγνωστα. Εἶναι δὲ ταῦτα ἡ *Lucerna* τοῦ Πλινίου, ὁ *Χάραξ* τῶν Ἑλλήνων συγγραφέων, καὶ ἡ *Γαίρα* τοῦ Νουμηνίου.

Ὁ Πλίνιος μόνος ἀναφέρει δις ἰχθύν τινα ὀνομαζόμενον παρ' αὐτοῦ *Lucerna*, καὶ εἰς μὲν τὸ ἐν μέρος (1) ἀναφέρει

(1) *Plin. H. N. XXXII. 11.*

αὐτὴν ἀπλῶς μεταξὺ τῶν ἰχθύων, εἰς δὲ τὸ ἄλλο διηγεῖται περὶ αὐτῆς μυθώδῃ μὲν, ἀλλὰ δυνάμενα νὰ μᾶς φωτίσωσιν ἱκανῶς περὶ τοῦ εἴδους τοῦ ἰχθύος. Τὸ χωρίον τοῦτο ἐφέρειτο γεγραμμένον οὕτως· *Volitat hirundo, sane perquam similis volucris hirundinis: item milvus. Subit in summa maria piscis ex argumento appellatus Lucerna, linguaque ignea per os exserta, tranquillis noctibus relucet* (1). Ἐπειδὴ λοιπὸν ἀπαριθμεῖται ἐνταῦθα μεταξὺ τῶν *χελιδόνων*, τουτέστι τοῦ σημερινοῦ γένους τῶν *Triglarum*, ὁ Ἀρτέδης πρῶτος ἐφήρμωσε κατ' αὐθαίρετον ἐκλογὴν τὸ ὄνομα τῆς *Lucernae* εἰς ἓνα τῶν ἰχθύων τούτων (2), καὶ οἱ μεταγενέστεροι παρεδέχθησαν αὐτὸ ἄνευ τινὸς παρατηρήσεως, ὥστε καὶ σήμερον ἀκόμη ὀνομάζεται συστηματικῶς *Trigla lucerna* (3). Ἀλλ' ὁ Ρονδέλετος παρετήρησε τὸ σφάλμα τοῦ λατινικοῦ κειμένου, καὶ στίξας ἄλλως διώρθωσεν οὕτως· *item milvus subit in summa maria. Piscis ex argumento appellatus lucerna etc.* καὶ τὴν διόρθωσιν ταύτην, συνάδουσιν μὲ ὅσα λέγει ὁ Ὀππιανὸς (4) καὶ ἐξ αὐτοῦ ὁ Αἰλιανὸς (5) περὶ τοῦ *Ἰέρακος*, ὅστις εἶναι ἀναμφιβόλως ὁ

(1). *Plin.* H. N. IX, 27.

(2). *P. Artedi* Synon. Pisc. gen. vj.

(3) Σημειώτερον ὅτι ἡ *Trigla lucerna* τοῦ Λιναίου διαφέρει ἀπὸ τὴν *Triglam lucernam* τοῦ Βρυοννιχίου. Ἡ τοῦ Λιναίου, ἥτις θεωρεῖται ἡ αὐτὴ μὲ τὴν τοῦ Ἀρτέδου, ὑποτίθεται ὅτι δὲν ὑπάρχει, ἀλλὰ εἰσήχθη κατ' ἐσφαλμένα διδόμενα· ἡ δὲ τοῦ Βρυοννιχίου φαίνεται ἡ αὐτὴ μὲ τὴν τοῦ *Ῥίσσου* καὶ ἀναφέρεται παρὰ τοῦ Λιναίου ὑπὸ τὸ ὄνομα *Trigla obscura*.

(4) « Ἰρηκες δ' αὐτῆς ἄλμης σχεδὸν ἡερέθονται, »

« Ἄκρον ἐπιψαύοντες ἄλδος πόρον, ὕσσον ἰδέσθαι »

« Ἄμφω νηχομένοισι καὶ ἰπταμένοισιν ὁμοῖοι. »

Ὀππιαν. ἀλιευτ. Α, στ. 435.

(5) « Οἷγε μὴν ἰέρακες ὑπὲρ τὴν ἄλμην φέρονται ὀλίγον, ὥς μόλις ὅτι μὴ γήχονται, ἀλλὰ πέτονται καταγνῶναι. » Αἰλιαν. περὶ ζώων ἰδιωτ. Θ, 52.

milvus τοῦ Πλινίου, ὅτι δηλ. ἵπταται μόλις εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης (in summa maria), παρεδέχθησαν οἱ ὀξύτεροι τῶν κριτικῶν, ὥστε ἡ Lucerna ἐξῆλθε δικαίως τοῦ χοροῦ τῶν ἵπταμένων ἰχθύων· ἀλλὰ ποῖος εἶναι τάχα ὁ ἰχθύς οὗτος, τὸν ὁποῖον τινὲς ἐθεώρησαν ἀνεξήγητον, μὴ ἔχοντες ἄλλο διδόμενον εἰμὴ τὴν μυθώδη περὶ αὐτοῦ διήγησιν (1), καὶ ἄλλοι ἐξέλαβον πάντῃ τολμηρῶς ὡς μαλάκιον ἢ ζωόφυτον φωσφορίζον (2); Ἐγὼ νομίζω ὅτι δὲν δύναται νὰ ᾔναι ἄλλος εἰμὴ ὁ Οὐρανοσκοπός, τοῦτέστιν ὁ Uranoscopus scaber L. καὶ ἰδοὺ οἱ λόγοι μου·

Ὁ Οὐρανοσκοπός, ἕνεκα τῆς μεγάλης εὐρείας καὶ τεθλιμμένης αὐτοῦ κεφαλῆς, ἐχούσης τοὺς ὀφθαλμοὺς κατὰ τὸ ἄνω μέρος καὶ τὸ στόμα πλησίον αὐτῶν εὐρὺ καὶ ἐσχισμένον πλαγίως ἀπὸ τὰ ἄνω πρὸς τὰ κάτω, ὁμοιάζει, μὲ φαίνεται, πολὺ μὲ λύχνον (lucernam) ἀρχαῖον, καὶ ὅλοι γνωρίζομεν ὅτι, ἐντὸς τῆς κάτω σιαγόνος, ἔμπροσθεν καὶ ὑποκάτω τῆς γλώσσης του, ὁ ἰχθύς οὗτος ἔχει ἀπόφυσιν κατ' ἀρχὰς ὑμενώδη καὶ ἔπειτα σαρκώδη, μακρὰν ἕως ἑνα δάκτυλον καὶ λεπτυνομένην κατὰ μικρὸν, τὴν ὑποίαν ἐκτείνων ἔξω τοῦ σώματος κατὰ προαίρεσιν, ὡς οἱ ὕφεις τὴν γλῶσσαν, μεταχειρίζεται

(1) « Debetur enim inepto et monstroso hominis alicujus nugacis ingenio, qui linguam contra piscium morem exsertam igneam pro miraculo addidit. Eandem nobis lucernam praefert Plinius XXXII, c. 11 inter pisces, quam porro sxtinctam quiescere patientur viri docti quos difficiles habere nugas non juvat. » *Schneider*, *synon. pisc.* p. 113.

(2) Il est à croire en effet, qu' il s' agit là [dans le passage de Pline] de quelque mollusque ou zoophyte phosphorique, et qu' on ne doit point chercher ce *Lucerna* parmi les trigles. *Cuvier et Valencienc.* *Hist. nat. des poiss.* T. IV, p. 12—13.

αὐτὴν κρυπτόμενος εἰς τὴν ἄμυν ὡς δόλωμα διὰ τὰ ἐφέλ-
 κύη τὰ μικρὰ ἰχθύδια, ἐκ τῶν ὁποίων τρέφεται. Ἡ σαρκώδης
 αὕτη ἀπόφυσις, τὴν ὁποίαν οἱ ἀλιεῖς ὑπελάμβανον ἀναμφι-
 βόλως ὡς γλῶσσαν τοῦ ζώου, ἐξερχομένη ὡς θρυαλλίς ἐκ
 τοῦ στόματος κεφαλῆς ὁμοιαζούσης μὲ λύχνον, παρέσχεν
 εὐκόλως ἀφορμὴν εἰς τὴν ζωηρὰν φαντασίαν τῶν ἀρχαίων
 νὰ πλάσωσι τὸν μῦθον τοῦ ὅτι φέγγει τὴν νύκτα ὡς ὁ λύχνος,
 καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ Οὐρανοσκόπος φωσφορίζῃ τὴν νύκτα
 ἐνίοτε, καθὼς συμβαίνει εἰς πολλοὺς ἰχθύς. Ὑποστηρίζει δὲ
 ἰσχυρῶς τὴν γνώμην μου ταύτην περὶ τοῦ οὐρανοσκόπου καὶ
 ἡ παραβολὴ τῶν ὀνομάτων αὐτῶν. Εἰς ὅλους τοὺς εἰδημονας
 τῶν ἀρχαίων εἶναι γνωστὸν ὅτι τὸ πλεῖστον μέρος τῶν ὀνο-
 μάτων τῶν μνημονευομένων παρὰ τοῦ Πλινίου ζῶων εἶναι
 κατ' εὐθείαν Ἑλληνικὰ ἢ μεταφρασμένα ἀπὸ τὰ Ἑλληνικὰ,
 ὥστε νομίζω περιττὸν νὰ ἐνδιατρίψω ἐδῶ ἀποδεικνύων τὴν
 ἀλήθειαν ταύτην. Τὸ ὄνομα λοιπὸν *Lucerna* ἀναλογεῖ προφα-
 νῶς μὲ τὸ ἡμέτερον *Λύχνος*, καὶ τοιοῦτον ὄνομα ἰχθύος εὐρί-
 σκω τῷ ὄντι ἀναφερόμενον παρὰ τοῦ Ἡσυχίου (1), ἀλλ' ἀπλῶς
 καὶ ἄνευ τινὸς περιγραφῆς, ὥς ἐξ αὐτοῦ μόνου δὲν ἤθελον δυ-
 νηθῇ νὰ συμπεράνω ποῖον εἶδος ἰχθύος ἐννοεῖ ὁ Ἡσύχιος, κα-
 θὼς δὲν ἐννόησε κανεὶς ἄλλος, ἐὰν δὲν ἤξευρον ὅτι μέχρι
 τοῦδε διετηρήθη τὸ ὄνομα ἀπαράλλακτον, καὶ λέγουσι ἀπαντα-
 χοῦ εἰς τὴν Ἑλλάδα *Λύχρον* τὸν *Uranoscopus scabrum*
L. Οὕτω λοιπὸν ἐξηγεῖται καὶ τὸ σημερινὸν Ἑλληνικὸν ὄνο-
 μα τοῦ ἰχθύος, τὸ ὁποῖον γνωρίζων ὁ Σνεϊδέρος παρὰ τοῦ
 Φορσκωλίου (2) δὲν ἤξευρε πῶς νὰ συμβιβάσῃ (3), καὶ ὁ

(1) « Λύχνος, λαμπὰς καὶ ἰχθύς κάλλιτος. » Ἡσύχ. ἐ. λ. Λίχνος.

(2) *Forskool, descript. anim. P. XIV.*

(3) « Quod vero Uranoscopus etiam λύχνος; audit, ejus quidem

Κοραῆς (1) διὰ τὸν αὐτὸν λόγον προτιμᾷ νὰ τὸν γράψῃ *Λιχνο* ἐκ τῆς λαιμαργίας του, ἐὰν δὲν ἔγεινε τὸ ὄνομα, λέγει, *Λύχνος* κατὰ βάρβαρον ἀλλοίωσιν ἀπὸ τοῦ *Λύκος*, ἐπειδὴ ἀπαντᾶται εἰς τὸν Ἀθηναῖον ὁ ἰχθὺς οὗτος συνώνυμος τοῦ *Καλλιωνύμου*. ἀλλ' ἐξ ἐναντίας ἄλλοι υποπτεύονται, ὅτι τὸ ὄνομα αὐτὸ *Λύκος*, εἰς τὸ χωρίον τοῦτο μόνον τοῦ Ἀθηναίου ἀπαντῶμενον, εἶναι κακῶς γεγραμμένον μᾶλλον, καὶ ὁ Ρόνδε-λέτος προτείνει νὰ γραφῇ ἀντὶ τοῦ *Λύκος*, *Λευκός* (2). Ἐγὼ δὲ ἤθελον προτείνει ὡς φυσικώτερον νὰ γραφῇ ὁ *Λύκος* μᾶλλον *Λύχνος*, ἂν δὲν υποπτεύομεν ὅτι ὁ Ἰκέσιος ἐννοεῖ ἐνταῦθα ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ *Καλλιωνύμου* οὐχὶ τὸν Οὐρανοσκοπόν, ἀλλὰ τὸν *Ἀνθίαν* μᾶλλον τὸν καὶ *Κάλλιχθον* καὶ *Καλλιωνύμιον* ὀνομαζόμενον (3), τοῦτέστιν ἰχθὺν πάντῃ διαφέροντα τὸ γένος (4) καὶ, κατὰ τὸν Ἀριστοτέλην (3), *καρ-χαρόδοντα* καὶ *σαρκοφάγον*, ἐπομένως δυνάμενον νὰ φέρῃ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ *Λύκου*.

Ὅτι ἡ *Lucerna* τοῦ Πλινίου εἶναι ὁ *Λύχνος* τῶν Ἑλλήνων, τοῦτέστιν ὁ *Uranoscopus scaber* L. μαρτυρεῖ καὶ τὸ σωζόμενον ἀκόμη εἰς τινὰ μέρη τῆς Ἰταλίας ἀπαράλλακτον

nominis rationem non video . . . an fortasse in tenebris lucet.?»
Schneid. Excurs. II. in Aelian. Nat. anim. p. 575.

(1) Σημειώσ. εἰς Ξενοκρ. περ. τ. ἀπ. τ. ἐνύδρ. τρ. σελ. 69.

(2) Rondelet. de pisc. marin. p. 189.

(3) « Ἰκέσιος δ' ἐν τοῖς περὶ ὕλης ὑπὸ μὲν τινῶν *λύκον*, ὑπὸ δ' ἄλλων *καλλιωνύμιον*. Εἶναι δ' αὐτὸν χονδρώδη καὶ εὐχυλὸν καὶ εὐέκκριτον, οὐκ εὐστόμαχον δέ. » Ἀθην. Δειπνοσοφ. Ζ'. σελ. 282.

(4) Εἰς τὰ ὀνόματα ταῦτα ὑπάρχει μεγάλη σύγχυσις καὶ διαφωνία εἰς τοὺς ἀρχαίους συγγραφεῖς, ὥστε εἶναι δύσκολον νὰ διορισθῇ μετ' ἀκριθείας ποίου εἴδους εἶναι ὁ *Ἀνθίας* αὐτὸς, καὶ ἂν οἱ διάφοροι συγγραφεῖς ἐννοῶσι τὸ αὐτὸ ζῶον ὑπὸ τὰ αὐτὰ ὀνόματα· ἀλλὰ περὶ τούτων ἀλλαχοῦ.

(5) Παρ' Ἀθην. Ζ'. σελ. 282

ὄνομα αὐτοῦ, ὅπου τὸν ὀνομάζουσιν *Lucerna di petre* (1), τουτέστι *Λύχρον τῶν πετρῶν*.

Οὕτω λοιπὸν ἡ διάπλασις τῆς κεφαλῆς τοῦ Οὐρανοσκόπου, ἡ γλωσσοειδὴς καὶ κατὰ προαίρεσιν ἐκτεινομένη ἀπόφυσις τοῦ στόματος αὐτοῦ, καὶ τὰ σωζόμενα ἕως σήμερον ὀνόματα εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ εἰς τὴν Ἰταλίαν δὲν ἀφίνουν, μὲ φαίνεται, κἀνένα δισταγμὸν, ὅτι ἡ *Lucerna* τοῦ Πλινίου εἶναι ὁ *Uranoscopus scaber* L.

Ἡ μόνη ἀμφιβολία δὲ, τὴν ὑποίαν ἡδύνατό τις ἴσως νὰ διεγείρῃ εἰς τὴν ἐξήγησιν ταύτην εἶναι, ὅτι ὁ Πλίνιος ἀπαριθμῶν τὰ ἔνυδρα ζῶα ἀναφέρει εἰς τὸ αὐτὸ κεφάλαιον (2) χωριστὰ τὸν *Uranoscopus* καὶ τὴν *Lucerna*· μ' ὅλον τοῦτο διασκεδάζεται εὐκόλως καὶ αὕτη, ὅταν στοχασθῇ τις ὅτι ὁ Πλίνιος, ὅστις ὁμολογουμένως συγχέει καὶ διαστρέφει πολλὰ σαφῆ, ἡδύνατο εὐκολώτερον νὰ συγχύσῃ καὶ τὰ ἀμφισβητούμενα διάφορα ὀνόματα τοῦ ἰχθύος τούτου καὶ νὰ ἐκλάβῃ αὐτὰ ὡς σημαίνοντα ἄλλα εἶδη ἰχθύων, καθὼς συνέβη καὶ εἰς τοὺς Ἕλληνας αὐτοὺς περὶ τοῦ αὐτοῦ ζώου, τοῦ ὁποίου πῇ συνωνυμίαν εἶναι δύσκολον νὰ συνάξῃ τις μετὰ βεβαιότητος εἰς τὰ συγγράμματά των (3). Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς *Lucernae* τοῦ Πλινίου.

Περὶ δὲ τοῦ *Χάρακος* ἐξεύρομεν μόνον παρὰ τοῦ Ὀππια-

(1) *Conr. Gesner. Hist. Aquatil. p. 927.*

(2) *H. N. XXXII, 11.*

(3) Τὰ διάφορα ἀρχαῖα ὀνόματα, τὰ ὁποῖα ἀποδίδονται εἰς τὸν *Uranoscopus scabrum* L. εἶναι ταῦτα· Καλλιώνυμος, Οὐρανοσκόπος, Ἀνωδόρκας, Ἡμεροκοίτης, Ψαμμοδύτης, Ἄγνος, Νυκτερίς, Κλέπτης, καὶ, καθ' ἡμᾶς, Λύχνος. Ἀλλὰ καὶ περὶ τούτων ἀλαχοῦ.

νοῦ ὅτι διατρίβει εἰς τοὺς πετρώδεις καὶ ἀμμώδεις τόπους (1), καὶ παρὰ Διφίλου τοῦ Σιφνίου, ὅτι εἶναι τοῦ αὐτοῦ γένους μὲν μὲ τὸν Σινόδοντα, διαφέρει ὁμῶς (2). ὥστε ἐκ τούτων φαίνεται ὅτι ὁ Χάραξ εἶναι ἰχθὺς θαλάσσιος ἐκ τῆς σημερινῆς οἰκογενείας τῶν Σπαροειδῶν, ἐπειδὴ καὶ ὁ Σινόδους φαίνεται ὅτι εἶναι ἐξ αὐτῶν (3), καὶ ὅτι διαιτᾶται εἰς πετρώ-

(1) Οἱ δὲ καὶ ἐν πέτρῃσι καὶ ἐν ψαμάθοισι νέμονται,
Ἀγλαΐη Χρύσοφρυς ἐπώνυμος

Ἐν δὲ Χάραξ, κοῦφοί τε κυβιστῆρες
Ἀλιευτ. Α'. στ. 173.

(2) « Σινόδους καὶ Χάραξ τοῦ μὲν αὐτοῦ γένους εἰσὶ, διαφέρει δὲ ὁ Χάραξ » Παρ' Ἀθην. Η. σελ. 255.

(3) Μεγάλη ἀμφιβολία ὑπάρχει ἀκόμη ἀν' ὁ Σινόδους ἢ Σινόδους καὶ Σινόδων τῶν παλαιῶν ἦναι ὁ αὐτὸς μὲ τὴν Συναγρίδα (*Dentex vulgaris Cuv.*), ἢ ἂν ἦναι ἄλλος ἰχθὺς. Τὸ ὄνομα τοῦτο εὐρίσκεται εἰς ἔλους τοὺς ἀρχαίους Ἕλληνας τοὺς συγγραψάντας περὶ ἰχθύων, καὶ εἰς δύο Ῥωμαίους (*Ovid. Halieut. v. 108 — Plin. H. N. XXXVIII, 10*). Ὁ Γαζῆς ἐξέλαβε, φαίνεται, τὸν Σινόδοντα ὡς τὸν αὐτὸν μὲ τὴν Συναγρίδα, μεταφράσας καὶ αὐτὸν διὰ τοῦ *dentex*, καὶ τοῦτον ἠκολούθησε καὶ ὁ Ῥον δελέτος (*de pisc. p. 150*), ὅστις ὑποθέτει ὅτι διαφέρουν κατὰ τὴν ἡλικίαν μόνον, καὶ ὅτι Συναγρίς ὠνομάζετο ὁ μικρὸς, καὶ Σινόδους ὁ μέγας *Dentex vulgaris*. Ἀλλ' ὁ Βελλώνιος (*de aquat. 181*) θεωρῶν τὸν Σινόδοντα διάφορον τῆς Συναγρίδος ὑπέλαβεν αὐτὸν ὅτι εἶναι ὁ *Dentex macrophthalmus Cuv.* παρakinηθεὶς καὶ ἀπὸ τὸ ὄνομα, τὸ ὅποιον, λέγει, ἐδίδετο ἀκόμη ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του εἰς τὸν αὐτὸν ἰχθὺν παρὰ τῶν Ἑπειρωτῶν, Σινόδι (ἔθεν φαίνεται παραλαβὼν ἐσημείωσε καὶ ὁ Κοραῆς εἰς τὸν Ξενοκράτην σελ. 102). Τὴν γνώμην ταύτην τοῦ Βελλωνίου ὑποστηρίζει καὶ ὁ Κυβίρος (*H. N. des poiss. T. VI, p. 219*). Ἀλλ' ἐγὼ ἀμφιβάλω πολὺ διὰ τοὺς ἐφεξῆς λόγους· α) Ὁ Σινόδους φαίνεται ὅτι ἦτον ἰχθὺς συχνὸς, ἐπειδὴ συχνάκις γίνεται μνεῖα αὐτοῦ παρὰ τῶν συγγραφέων ὅλων καὶ ἐξ ἐναντίας ὁ *Dentex macrophthalmus* δεν εἶναι τόσον συχνὸς, τοῦλάχιστον ὅσον παρατήρησα εἰς τὸ Ἀρχιπέλαγος καὶ εἰς τὸν Σαρωνικὸν κόλπον. β) Τὸ χρῶμα τοῦ Σινόδοντος, ἐρυθροποίκιλον (Ἐπίχαρμος παρ' Ἀθην. σελ. 222), ἢ καὶ κατ' ἄλλους λευκὸν (Νουμή-

δη καὶ ἀρμώδη μέρη. Ἀλλ' ὁ Γεσνήρος (1) κατὰ παράδο-
ξον τρόπον μετέφερε τὸ ὄνομα τοῦτο εἰς ἰχθύν τινα ποτάμιον
Karausche παρὰ τῶν Γερμανῶν καὶ *Carassin* παρὰ τῶν
Γάλλων ὀνομαζόμενον (*Cyprinus carassius* L.) καὶ εἰς

νιος αὐτόθ.) ὃν, δὲν ἀρμύζει εἰς τὸν μακρόφθαλμον *Denticem*, ὁμόχρουν
ἐρυθρὸν (ἄνευ ποικιλίας) ὄντι. γ.) ὁ τελευταῖος αὗτος ἰχθύς δὲν γίνεταί,
τουλάχιστον ἐνταῦθα, μέγας, ἐν ᾧ ἐξ ἐναντίας ὁ Σινόδους φαίνεται ὅτι ἦτο
καὶ μέγας καὶ ἰσχυρὸς ἰχθύς (Ἀθ. ἡ ν. ἐνθ. ἀνωτ. — Ὁ π π ι α ν. ἀλιευτ. Α,
στ. 170 — Μαρκέλλ. Σιδ. ἡ π. στ. 29, κατὰ τὴν ἐξήγησιν τοῦ Κοραῆ
ἐνθ. ἀνωτ.). Τὸ μόνον ὑποστηρίζον τὴν γνώμην ταύτην τοῦ Βελλωνίου εἶναι
τὸ ὄνομα Σινόδου· ἀλλὰ μέχρι τοῦδε δὲν ἤκουσα εἰς τὴν Ἑλλάδα τὸ ὄνομα
τοῦτο. Εἰς τὰς Ἀθήνας οἱ ἀλιεῖς ὀνομαζοῦν τὸν περὶ οὗ ὁ λόγος ἐνταῦθα ἰχθύν
(*Dent. macrophth.*) Κεφαλαῖν καὶ Κεφαλαροῖάν. Ἐὰν δὲν ἀντί-
βαινον τὰ χωρία τοῦ Ἐπιχόρου (παρ' Ἀθ. ἡ ν. ἐνθ. ἀνωτ. σελ. 322) καὶ
τοῦ Ἰκεσίου (αὐτόθ. σελ. 327), ὅπου ἀναφέρεται ὁ Σινόδους καὶ ἡ Συ-
ναγρὶς χωριστά, ἤθελον πιστεύσει ὅτι εἶναι οἱ αὐτοὶ ἰχθύς· ἐπειδὴ τοῦ
Σινόδοντος καὶ τὸ μέγεθος (Ἀθ. ἡ ν. σελ. 322), καὶ ἡ δύναμις (Ὁ π π ι α ν.
ἐνθ. ἀνωτ.), καὶ τὸ χρῶμα (ἐρυθροποικίλος, ἢ λευκὸς Ἀθ. ἡ ν.
ἐνθ. ἀνωτ.), καὶ τὸ σαρκοφάγον (Ἀριστοτ. περ. ζ. ἱστ. Θ', 4. Σενιδ.),
καὶ τὸ ἰσχυρὸν τῶν ὀδόντων κατὰ τὸ ἔτυμον τοῦ ὀνόματος (Ἡσ. ὅ γ. ἐ. λ
Σινόδους.), καὶ τὸ πρόσγειον καὶ ἀγελαῖον αὐτοῦ (Ἀριστοτ.
Θ', 15. I, 3 — Ὁ π π ι α ν. Α, στ. 168), καὶ ὁ τρόπος τῆς ἀλιείας
Ὁ π π ι α ν. Γ', στ. 610 — Αἰλιαν. Α, 46) ἀρμύζουν ἐντελῶς εἰς τὴν
Συναγρίδα. *Dent. vulgar.*). Πρόσθετε δὲ εἰς ταῦτα ὅτι ἡ Συναγρὶς ὡς
ἰχθύς ἄξιός λόγου καὶ διὰ τὴν συχνότητα αὐτοῦ εἰς τὴν Ἑλλάδα, καὶ διὰ
τὸ μέγεθος, καὶ διὰ τὸ εὔστομον τῆς σαρκὸς καὶ διὰ τὴν λαμπρότητα τῶν
χρωμάτων ἔπρεπε νὰ μνημονεύεται συχνάκις καὶ ὑπὸ πολλῶν Ἑλλήνων
συγγραφέων, καὶ ὅχι ὑπὸ ἑνὸς ἢ δύο μόνον, καὶ τοῦτο ἐν παράδῳ, καὶ ὅτι ὁ
Γαζής μεθαρμύνευσε καὶ τὸν Σινόδοντα διὰ τοῦ *Dentex*, καὶ οἱ Ῥωμαῖοι
συνέχουν πιθανῶς τὸν *Sinodontem* καὶ *Denticem* (ἴδε *Cuv. et Valenc.*
H. N. des Poiss. T. VI, p. 219). Ἰσως λοιπὸν ὁ Σινόδους διέφερεν εἰς
τινας συγγραφεῖς κατὰ τὴν ἡλικίαν μόνον, ὡς θέλει καὶ ὁ Ρονδελετος
(l. c. p. 150.)

(1) *Hist. Aquat. p. 263.*

τὰ ἀρκτῶα μέρη μᾶλλον διαιτῶμενον, ἐπειδὴ, κατὰ σύμ-
πτωσιν ἴσως, τὸ Γερμανικὸν καὶ Γαλλικὸν ὄνομα ἤχεϊ ὡς
τὸ Χάραξ, καὶ ἄλλοι παρεδέχθησαν ἐξ ἀγνοίας ὡς ὁμο-
λογούμενον ὅτι ὁ Ὀππιανὸς καὶ Αἰλιανὸς (1) ὀνομάζου-
ν Χάρακα τὸ εἶδος τοῦτο τοῦ Κυπρίνου (2). Παραδόξως
ὡσαύτως ἐφήρμωσεν ὁ Γρονότιος τὸν Χάρακα εἰς δύο εἶδη
Σαλμώνων (*Salmo gibbosus Gron.* καὶ *S. bimaculatus*
Bl) (3). Βραδύτερον δὲ ὁ Ρῆσος ἐσύστησε γένος ὁλόκληρον
σπαροειδῶν ἰχθύων ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Χάρακος, πλησιάζας
οὕτω, κατ' ἐμὲ, εἰς τὴν ἀλήθειαν, ἀλλὰ κατὰ συμβεβηκὸς καὶ
ὄχι κατὰ γνῶσιν, ἐπειδὴ ἐκεῖ ὅπου θέλει νὰ δικαιολογήσῃ τὴν
ἐκλογὴν τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ δεικνύει ὅτι δὲν ἤξευρε τί ἔγρα-
ψαν οἱ ἀρχαῖοι περὶ τοῦ Χάρακος, καὶ ἀναφέρει μὴ ὑπάρ-
χοντα, ὥστε δικαίως ἐξελέγχεται παρὰ τοῦ Κυβιέρου (4).
μ' ὅλον ὅτι καὶ οὗτος δὲν ἐγνώριζε τὸ χωρίον τοῦ Διφίλου.
Κατ' ἐμὲ, ὁ Χάραξ τῶν Ἑλλήνων πρέπει νὰ ᾔῃναι ὁ *Sar-*
gus Salviani Cuv. ἐπειδὴ ὁ ἰχθύς οὗτος φέρει ἀκόμῃ σή-
μερον καὶ εἰς τὴν Σίφνον καὶ εἰς τὰς πλείστας νήσους τοῦ Αἰ-
γαίου Πελάγους τὸ αὐτὸ ὄνομα, Χαρακίδα (5), καὶ ἀλιεύε-
ται εἰς τὰ αὐτὰ μέρη πολὺς μεταξὺ τῶν πετρῶν. Εἰς ἄλλα
μέρη δὲ τῆς Ἑλλάδος, καθὼς καὶ ἐνταῦθα εἰς τὰς Ἀθήνας,

(1) Περὶ τούτου κατωτέρω.

(2) Χάραξ est un mot grec par le quel Aelien et Oppien pa-
roissent avoir designé le cyprin, que nous nommons *Carassin*.
Diction. des sciences natur. de Levrault. Paris 1817. m. *Charax*.

(3) *Nonveau dict. d' hist. natur. etc. Paris, 1816 T. VI. m. Charax.*

(4) *Hist. natur. d. Poiss. T. VI. p. 79.*

(5) Οἱ Ὑδραῖοι ὀνομάζουσι τὸν ἰχθὺν τοῦτον Κ ρ α χ α ζ ῆ, ἴσως κατὰ
διαφθορὰν ἀπὸ τοῦ Χ α ρ α κ ῖς.

οἱ ἀλιεῖς συγχέουσιν τὴν Χαρακίδα μὲ τὸν γνήσιον Σάργον, τουτέστι τὸν *Sargum Rondeleti Cuv.* καθὼς τὸν συνέχουν καὶ οἱ συστηματικοὶ ἰχθυολόγοι, μέχρις οὗ ὁ Κυβιέρος τοὺς διέκρινε σαφῶς, καὶ ὀνομάζουν αὐτὴν ὡσαύτως Σάργον. Εἰς τοὺς ἀρχαίους συνέβαινε τὸ αὐτὸ ἴσως καθὼς καὶ σήμερον. μ' ὅλον τοῦτο ὁ Ἀριστοτέλης (1) καὶ ὁ Ἐπίχαρμος (2) ἀναφέρουν καὶ Σαργῖνον τινα διαφέροντα τοῦ Σάργου· καὶ ἐκεῖνος μὲν τὸν ἀναφέρει μεταξὺ τῶν ἀγελαίων, οὗτος δὲ μεταξὺ τῶν Μελανούρων, ὥστε ὑποπτεύομαι ὅτι ὁ Σαργῖνος, οὗτος εἶναι ὁ *Sargus Salviani Cuv.* τουτέστιν ὁ Χάραξ, ὅστις εἶναι πολὺ μικρότερος τοῦ γνησίου Σάργου, εἶναι ἀγελαῖος τῷ ὄντι, καὶ πωλεῖται σήμερον ἀκόμη εἰς τὰ ἰχθυοπωλεῖά μας πολὺς μεταξὺ τῶν Μελανούρων, Σάργων, Κανθάρων καὶ τῶν ὁμοίων.

Ἐπὶ τέλους πρέπει νὰ σημειώσωμεν ὅτι ὁ ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ Χάραξ τοῦ Λίλιανου εἶναι ἰχθὺς πάντῃ διαφόρου οἰκογενείας, καὶ ἐκ τῆς ἀκολουθοῦ περιγραφῆς αὐτοῦ φαίνεται σαφῶς ὅτι εἶναι ἐκ τῶν ὠραίων ἐκείνων ἰχθύων τοῦ γένους τῶν *Χαιτοδόοντων* ἢ *Ολοκέντρων* τοῦ Κυβιέρου. « Ἔστι » δὲ καὶ ὁ Χάραξ ὁ καλούμενος τῆς αὐτῆς θαλάττης [τῆς « Ἐρυθρᾶς »] θρέμμα· ἔχει δὲ πτερύγια, καὶ χρυσῷ προσεῖ-
« κασται, ὅσα γε ἰδεῖν τὰ παρ' ἐκάτερα, καὶ νωτιαῖα ὅσα,
« καὶ ταῦτα ἔχει χρυσοειδῆ· κατωτέρω δὲ ἄρα εἰσὶ πορφυραῖ
« ζῶναι τὴν χροάν, χρυσοειδὲς δὲ καὶ τὸ οὐραῖόν μοι νόει τοῦ
« αὐτοῦ, πορφυραῖ δὲ ἄρα γε σκιαὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῷ μέ-
« σους ἐς κάλλος εἰσγράφουσιν.» (3)

(1) Περὶ ζ. ἱστ. Ἡ, 2 Σνεῖδ.

(2) Παρ' Ἀθην. Ζ'. σελ. 321.

(3) Λίλιαν. περὶ ζώων ἰδιοτ. IB', 25.

Ὁ τρίτος ἰχθύς, περὶ τοῦ ὁποίου μένει νὰ ὁμιλήσωμεν, εἶναι ἡ Ὑαίνα . Οὗτος ἀπαντᾶται μόνον εἰς τὸν Ἀθήναιον μὲ τὰς λέξεις ταύτας. « Νουμηνίος δ' ἐν τῷ ἀλιευτικῷ ἄντι-
« κρυς Ὑαινάν τινα κάταριθμεῖται, ἐν τούτοις·

« Κανθαρίδα προφανεῖσαν, Ὑαινάν τε τρίγλην τε. »

« Καὶ Διονύσιος δ' ἐν Ὀψαρτυτικῷ τῆς Ὑαίνης μνημο-
« νεύει » (1). ὥστε εἶναι πάντῃ διάφορος ἀπὸ τὴν μέχρι τοῦδε ἄγνωστον κητώδη Ὑαίνα τοῦ Ὀππιανοῦ (2) καὶ τοῦ Αἰ-
λιανοῦ (3).

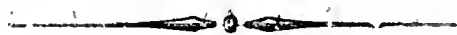
Περὶ τῆς Ὑαίνης ταύτης τοῦ Νουμηνίου καὶ Διονυσίου δὲν ἐσημείωσαν οὐδέν, ὅσον γνωρίζω, οἱ ἐνασχοληθέντες εἰς τὴν ἐξήγησιν τῶν παλαιῶν. Ἐγὼ δὲ πιστεύω ὅτι ἡ Ὑαίνα αὕτη εἶναι ὁ Charax puntazzo Cuv. ἐπεὶ δὲ ὁ ἰχθύς οὗτος ὀνομάζεται μέχρι τῆς σήμερον ὑπὸ τῶν ἀλιέων μας μὲ τὸ αὐτὸ σχεδὸν ὄνομα Οὐαίνα, καὶ μὲ τὸ σύνηθες δίγαμμα Οὐγαινα ἢ καὶ δασέως εἰς ἄλλα μέρη Χυαίνα, καὶ ἐπεὶ δὲ εὐρίσκεται σχεδὸν πάντοτε εἰς τὰ ἰχθυοπωλεῖά μας μεταξὺ τῶν Κανθάρων, ὥς τὸν ἀναφέρει ὁ Νουμηνίος. ἔτι δὲ αἱ ἐγκάρσιοι μέλαιναί ζῶναι τοῦ ἰχθύος τούτου ὑπομιμνήσκουν τὰς αὐτὰς ταινίας τοῦ ὁμωνύμου ἀγρίου τετραπόδου καὶ οἱ ἐξέχοντες διὰ τὴν λεπτότητα καὶ βραχύτητα τῶν χειλέων μεγάλοι τομεῖς ὀδόντες εἰς τὸ ὀξὺ ρύγχος δίδουν θηριώδη τινὰ ὄψιν εἰς τὸ ζῶον, ὥστε ἔλαβε πιθανῶς τὸ ὄνομα τοῦ τετραπόδου θηρίου, καθὼς συνέβη εἰς παμπόλλους ἰχθύς. Ἐπειτα δὲ ὁ ἰχθύς οὗτος εἶναι τόσο συχνὸς εἰς τὰ ἰχθυοπωλεῖά μας

(1) Δειπνοσ. Ζ', σελ. 327.

(2) Αλιευτ. Α, στ. 372. - Ε, στ. 31.

(3) Περὶ ζώων ἰδιωτ. Θ'. 49. ἴσως δὲ καὶ 1Γ', 27.

καὶ προσβάλλει τόσον τὴν ὄρασιν ἐκ τῶν πολλῶν καὶ εὐρείῳν αὐτοῦ ταινιῶν, ἐκ τῆς διαπλάσεως τοῦ ῥύγχους καὶ τοῦ εὐ-μεγέθους τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὥστε δὲν μὲ φαίνεται δυνατὸν νὰ ᾔτον ἄγνωστος εἰς τοὺς ἀρχαίους, καὶ νὰ μὴ κάμνωσιν μνείαν ἐπομένως αὐτοῦ οἱ συγγραφεῖς.



Date Due

--	--

